Powszechny

# dziennik praw państwa i rządu

dla

# cesarstwa austryackiego.

## Część CXVII.

wydana i rozesłana

w wydaniu wyłącznie niemieckiem: 12 Września 1850.

w wydaniu niniejszem dwujęzykowem: 13. Września 1850.

---

## 339.

### Rozrządzenie ministerstwa handlu z dnia 22. Sierpnia 1850,

**którem się w traktacie żeglugi na rz. Po z dnia 3. Lipca 1849 (dziennik praw państwa cz. CVII. Nr. 322) mylnie podane w austryackich lirach pozycye taryfowe taks żeglugi na liry włoskie prostują.**

W niemieckiem, w cz. CVII 1850 dziennika praw państwa wydanem tłumaczeniu traktatu żeglugi na rz. Po, z dnia 3. Lipca 1849, są pozycye taryfowe taks żeglugi mylnie w austryackich lirach podane, które jednak wedle art. XXIV. traktatu należytości włoskiemi lirami wymierzono.

**Bruck** m. p.

## 340.

### Rozrządzenie ministerstwa handlu z dnia 2. Września 1850,

**którem się w skutek Najwyższej uchwały z dnia 19. Sierpnia 1850 rozciąga postanowienie §. 2. przepisu o egzaminach do pocztowej służby państwa, także i na odbyty z dobrym skutkiem kurs naukowy w c. k. kompaniach kadetów w Ołomuńcu albo w Gracu albo w szkole korpusu pionierów w m. Tuln.**

W skutek upoważnienia, przez Najjaśniejszego Pana Najwyższą uchwałą z dnia 19. Sierpnia 1850 udzielonego, rozciąga się postanowienie §. 2 przepisu o egzaminach do pocztowej służby państwa *) tak dalece, iż także i owi kompetenci jako aspiranci do c. k. służby pocztowej przypuszczeni być mają, którzy są w stanie wykazać się z odbytego zupełnie i z dobrym skutkiem kursu naukowego w c. k. kompaniach kadetów w Ołomuńcu albo w Gracu albo w szkole korpusu pionierów w m. Tuln.

**Bruck** m. p.

---

*) Rozrządzenie ministerstwa handlu z dnia 23. Kwietnia 1850 w cz. LXXX. dziennika praw państwa, Nr. 247.

Allgemeines

# Reichs-Gesetz- und Regierungsblatt

für das

# Kaiserthum Oesterreich.

CXVII. Stück.

Ausgegeben und versendet in der deutschen Allein-Ausgabe am 12. September 1850,
in der gegenwärtigen Doppel-Ausgabe am 13. September 1850.

## 339.

## *Erlass des Handelsministeriums vom 22. August 1850.*

***womit die in dem Po-Schiff-Fahrtsvertrage vom 3. Juli 1849 (Reichsgesetzblatt 1850. CVII. Stück, Nr. 322) unrichtig in österreichischen Liren angegebenen Tarifssätze der Schiff-Fahrtstaxen auf italienische Liren berichtigt werden.***

*In der, in dem CVII. Stück des Reichsgesetzblattes ausgegebenen deutschen Uebersetzung des Po-Schiff-Fahrtsvertrages vom 3. Juli 1849 sind die Tarifssätze der Schiff-Fahrtstaxen unrichtig mit österreichischen Liren bezeichnet, da nach Art. XXIV. des Vertrages die Gebühren in italienischen Liren bemessen sind.*

**Bruck** *m. p.*

## 340.

## *Erlass des Handelsministeriums vom 2. September 1850,*

***wodurch in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 19. August 1850 die Bestimmung des §. 2. der Vorschrift über die Staatspostdienst-Prüfungen auch auf den mit gutem Erfolge zurückgelegten Lehrcurs in den k. k. Cadeten-Compagnien zu Olmütz oder Gratz oder in der Pionnier-Corpsschule zu Tuln ausgedehnt wird.***

*In Folge der von Seiner Majestät mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 19. August 1850 ertheilten Ermächtigung wird die Bestimmung des §. 2 der Vorschrift über die Staatspostprüfungen*) dahin ausgedehnt, dass auch jene Bewerber als Aspiranten zum k. k. Postdienste zuzulassen sind, welche sich über den vollständig und mit gutem Erfolge zurückgelegten Lehrcurs in den k. k. Cadeten-Compagnien zu Olmütz oder Gratz oder in der Pionnier-Corpsschule zu Tuln auszuweisen vermögen.*

**Bruck** *m. p.*

---

**) Erlass des Handelsministeriums vom 23. April 1850, im LXXX. Stücke des Reichsgesetzblattes, Nr. 247.*

## 341.

## Rozrządzenie ministerstwa finansów z dnia 3. Września 1850,

moc mające dla wszystkich krajów koronnych, z wyjątkiem królestwa Lombardzko-Weneckiego

**którem się obwieszcza postępowanie z 5procentowemi bankowemi obligacyami na dniu 2. Września 1850 w rzędzie Nr. 74. wylosowanemi.**

Odnośnie do okólnego rozporządzenia niższo-austryackiego rządu z dnia 29. Października 1829. obwieszcza się, iż wylosowane na dniu 2. Września t. r. w rzędzie Nr. 74. 5procentowe bankowe obligacye od Nr. 67331 aż włącznie do Nr. 68.462, między któremi się obligacya Nr. 67.437 z połową summy kapitałowej, reszta zaś z całemi summami kapitałowemi znajduje, wedle postanowień Najwyższego patentu z dnia 21. Marca 1818 za nowe, podług pierwotnej stopy procentowej w mon. konw. prowizyę przynoszące zapisy długu Stanu wymienione będą.

**Krauss** m. p.

## 342.

## Rozporządzenie ministerstwa sprawiedliwości z dnia 3. Września 1850 w porozumieniu z ministeryami spraw wewnętrznych tudzież wyznań i oświecenia,

moc mające dla wszystkich krajów koronnych, dla których wydanym został cesarski patent z dnia 4. Marca 1849. co do politycznych praw, przez konstytucyonalną rządu formę zagwarantowanych,

**którem się dozwala, aby w przypadku, gdyby katolicki jaki duchowny dla zbrodni albo wykroczeń skazanym został, udzielano biskupowi akta rozprawy.**

Stósownie do Najwyższej uchwały z dnia 18. Kwietnia t. r. wydanej na najuniżeńszy ministeryalny wniosek z dnia 7. Kwietnia t. r., tyczący się odbytych z katolickimi biskupami rozpraw względem uregulowania kościelnych spraw, odnośnie do rozporządzenia ministra wyznań z dnia 15. Lipca 1850, (D. p. p. cz. CV. Nr. 320.) rozporządza się niniejszem, iż władze, w przypadku, gdyby prawomocnie skazanym został katolicki jaki duchowny z powodu zbrodni lub wykroczeń, biskupowi udzielać winny na jego żądanie akta rozprawy.

**Schmerling** m. p.

## 343.

## Rozrządzenie c. k. ministra sprawiedliwości z dnia 6. Września 1850,

**którem się postanawia liczba przysięgłych dla okręgu każdego krajowego sądu potrzebnych.**

W wykonaniu §. 37. ust. post. karn. z dnia 17. Stycznia 1850, postanawia się niniejszem liczba przysięgłych, w okręgu każdego sądu krajowego w owych krajach koronnych, w których ustawa postępowania karnego moc ma, w rocznej liście zamieścić się mających, jak następuje:

Dla c. k. krajowego sądu we Wiedniu . . . . na 800 przysięgłych
„ „ „ „ „ Wiener-Neustadt „ 200 „
„ „ „ „ „ St. Pölten . . . . „ 250 „

## 341.

## Erlass des Finanzministeriums vom 3. September 1850,

*wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme des lombardisch-venetianischen Königreiches,*

**womit die Behandlung der am 2. September 1850 in der Serie Nr. 74 verlosten Banco-Obligationen zu 5 Percent kundgemacht wird.**

*Mit Beziehung auf die Circularverordnung der niederösterreichischen Regierung vom 29. October 1829 wird bekannt gemacht, dass die am 2. September d. J. in der Serie Nr. 74 verlosten Banco-Obligationen zu 5 Percent von Nr. 67.331 bis inclusive 68.462, worunter die Obligation Nr. 67.437 mit der Hälfte der Capitalssumme, die übrigen aber mit den ganzen Capitalsbeträgen enthalten sind, nach den Bestimmungen des Allerhöchsten Patentes vom 21. März 1818 gegen neue, zu dem ursprünglichen Zinsfusse in Conventions-Münze verzinsliche Staatsschuldverschreibungen umgewechselt werden.*

**Krauss** *m. p.*

## 342.

## Verordnung des Justizministeriums, im Einverständnisse mit dem Ministerium des Innern, dann des Cultus und Unterrichts vom 3. September 1850,

*giltig für alle Kronländer, für welche das kaiserliche Patent vom 4. März 1849 in Betreff der durch die constitutionelle Staatsform gewährleisteten politischen Rechte erlassen wurde,*

**wodurch in dem Falle, wenn ein katholischer Geistlicher wegen Verbrechen oder Vergehen verurtheilt worden ist, die Mittheilung der Verhandlungsacten an den Bischof gestattet wird.**

*In Gemässheit der Allerhöchsten Entschliessung vom 18. April d. J., welche über den allerunterthänigsten Ministerialvortrag vom 7. April d. J. über die mit den katholischen Bischöfen wegen Regelung der kirchlichen Angelegenheiten gepflogenen Verhandlungen erflossen ist, wird mit Beziehung auf die Verordnung des Ministers des Cultus vom 15. Juli 1850 (Reichsgesetzblatt CV., St., Nr. 320) hiermit verordnet, dass die Behörden in dem Falle, wenn ein katholischer Geistlicher wegen Verbrechen oder Vergehen rechtskräftig verurtheilt worden ist, dem Bischofe die Verhandlungsacten auf sein Verlangen mitzutheilen haben.*

**Schmerling** *m. p.*

## 343.

## Verordnung des Justizministeriums vom 6. September 1850,

*giltig für alle Kronländer, in welchen die Strafprocessordnung vom 17. Jänner 1850 in Wirksamkeit ist,*

**womit die Zahl der für jeden Landesgerichtssprengel erforderlichen Geschwornen festgesetzt wird.**

*In Ausführung des §. 37 der Strafprocessordnung vom 17. Jänner 1850 wird hiemit die Zahl der in jedem Landesgerichtssprengel der Kronländer, in welchen die Strafprocessordnung in Wirksamkeit ist, auf die Jahresliste zu setzenden Geschwornen festgesetzt, wie folgt:*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Das k. k. Landesgericht in | Wien . . . . | auf | 800 Geschworne |
| „ „ „ „ | Wiener-Neustadt | „ | 200 „ |
| „ „ „ „ | St. Pölten . . | „ | 250 „ |

| | | |
|---|---|---|
| Dla c. k. krajowego sądu w | Krems | na 300 przysięgłych |
| " " " " " | Linc | " 400 " |
| " " " " " | Steyer | " 200 " |
| " " " " " | Solnogród | " 300 " |
| " " " " " | Praga | " 600 " |
| " " " " " | Budziejowice | " 250 " |
| " " " " " | Tabor | " 300 " |
| " " " " " | Kuttenberg | " 300 " |
| " " " " " | Hohenmauth | " 300 " |
| " " " " " | Königgräc | " 400 " |
| " " " " " | Gitschin | " 400 " |
| " " " " " | Reichenberg | " 200 " |
| " " " " " | czesk. Leipa | " 300 " |
| " " " " " | Brüx | " 250 " |
| " " " " " | Eger | " 300 " |
| " " " " " | Pilsno | " 300 " |
| " " " " " | Pisek | " 300 " |
| " " " " " | Berno | " 400 " |
| " " " " " | Igława | " 250 " |
| " " " " " | Znajm | " 200 " |
| " " " " " | Ołomuniec | " 300 " |
| " " " " " | Neutitschein | " 250 " |
| " " " " " | Hradisch | " 300 " |
| " " " " " | Opawa | " 300 " |
| " " " " " | Cieszyn | " 200 " |
| " " " " " | Grac | " 400 " |
| " " " " " | Leoben | " 200 " |
| " " " " " | Cilli | " 300 " |
| " " " " " | Celowiec | " 300 " |
| " " " " " | Lublana | " 300 " |
| " " " " " | Neustadl | " 200 " |
| " " " " " | Insbruk | " 250 " |
| " " " " " | Botzen | " 250 " |
| " " " " " | Feldkirch | " 200 " |
| " " " " " | Trydent | " 300 " |
| " " " " " | Roveredo | " 200 " |
| " " " " " | Tryest | " 300 " |
| " " " " " | Goryeya | " 200 " |
| " " " " " | Rovigno | " 200 " |

**Schmerling** m. p.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Das k. k. Landesgericht | in | Krems | auf | 300 | Geschworne |
| „ „ „ | „ | Linz | „ | 400 | „ |
| „ „ „ | „ | Steyer | „ | 200 | „ |
| „ „ „ | „ | Salzburg | „ | 300 | „ |
| „ „ „ | „ | Prag | „ | 600 | „ |
| „ „ „ | „ | Budweis | „ | 250 | „ |
| „ „ „ | „ | Tabor | „ | 300 | „ |
| „ „ „ | „ | Kuttenberg | „ | 300 | „ |
| „ „ „ | „ | Hohenmauth | „ | 300 | „ |
| „ „ „ | „ | Königgrätz | „ | 400 | „ |
| „ „ „ | „ | Gitschin | „ | 400 | „ |
| „ „ „ | „ | Reichenberg | „ | 200 | „ |
| „ „ „ | „ | Böhmisch-Leippa | „ | 300 | „ |
| „ „ „ | „ | Brüx | „ | 250 | „ |
| „ „ „ | „ | Eger | „ | 300 | „ |
| „ „ „ | „ | Pilsen | „ | 300 | „ |
| „ „ „ | „ | Pisek | „ | 300 | „ |
| „ „ „ | „ | Brünn | „ | 400 | „ |
| „ „ „ | „ | Iglau | „ | 250 | „ |
| „ „ „ | „ | Znaim | „ | 200 | „ |
| „ „ „ | „ | Olmütz | „ | 300 | „ |
| „ „ „ | „ | Neutitschein | „ | 250 | „ |
| „ „ „ | „ | Hradisch | „ | 300 | „ |
| „ „ „ | „ | Troppau | „ | 300 | „ |
| „ „ „ | „ | Teschen | „ | 200 | „ |
| „ „ „ | „ | Gratz | „ | 400 | „ |
| „ „ „ | „ | Leoben | „ | 200 | „ |
| „ „ „ | „ | Cilli | „ | 300 | „ |
| „ „ „ | „ | Klagenfurt | „ | 300 | „ |
| „ „ „ | „ | Laibach | „ | 300 | „ |
| „ „ „ | „ | Neustadtl | „ | 200 | „ |
| „ „ „ | „ | Innsbruck | „ | 250 | „ |
| „ „ „ | „ | Botzen | „ | 250 | „ |
| „ „ „ | „ | Feldkirch | „ | 200 | „ |
| „ „ „ | „ | Trient | „ | 300 | „ |
| „ „ „ | „ | Roveredo | „ | 200 | „ |
| „ „ „ | „ | Triest | „ | 300 | „ |
| „ „ „ | „ | Görz | „ | 200 | „ |
| „ „ „ | „ | Rovigno | „ | 200 | „ |

**Schmerling** m. p.



[illegible]

# Dziennik praw państwa i rządu

[illegible]

## [illegible] Część CXVIII.

[illegible] 1850.

[illegible]

---

[illegible]

### Rozporządzenie [illegible] z dnia 7. Sierpnia 1850,

[illegible]

[illegible]

§. 1.

[illegible]

§. 2.

[illegible]

§. 3.

[illegible]